

Contrat de vente sur une voiture d'occasion
Adás- vételi szerződés használt autóról

Le vendeur

Eladó

.....
.....
.....

L'acheteur

Vevő

.....
.....
.....

Le vendeur vend á l'acheteur la voiture particulière suivante.

Az eladó eladja a vevőnek az alábbi személygépkocsit:

Le véhicule:

Jármű:

Le numéro du châssis:

Alvázszám:

N° Immatriculation:

Forgalmi rendszám:

Prix:

Ár: Euro

T. V. A. sur marge:

Az ár az ÁFÁ-t tartalmazza:

Remarques:

Megjegyzés:

.....
.....
.....
.....

Il n'y a pas de garantie sur la voiture!

Az autóra garancia nincs!

L'a accord conclu de vive voix et annexes ne sont valables que s'ils sont rédigés par écrit.

A szóbeli megállapodás vagy a mellékletek csak akkor érvényesek, ha írásban rögzítik.

Les Parties signent le contrat d'un commun accord ;l'accord est rédigé en deux exemplaires

dont un est conservé par le Vendeur et l'autre reste chez l'Acheteur.

A szerződés a felek közös megegyezéssel aláírják, a szerződés 2 példányban készül el, amelyből egyet-egyet az eladó és a vevő megtart.

Date:

Kelt: 2014_____

La signature du Vendeur

Az eladó aláírása

La signature de l'Acheteur

A vevő aláírása